

Converse (E-48)

definition

1 Converse (E-48)

A brief text to define the meaning of the word, [goʰeauk], 'To converse.'¹

1.1 Free Translation of Text

'To converse' [goʰeauk] : People will converse (speak) from their own mouths. People will call that 'to converse.'

1.2 Converse Interlinear

E-48:1.1

गोठेआऊकः	लोग मन	आपलो	टोंड	चो	बाटले	गोठेआऊआत।
goʰeauk	log mən	aplo	tõḍ	tʃo	baʈle	goʰeauat
V	N	PRON	N	PRT	N	V
converse-INF	people	one's own	mouth	=POSS	direction=SRC	converse-3P.F2

'To converse' [goʰeauk] : People will converse (speak) from their own mouths.

E-48:1.2

हून	के	लोग मन	गोठेआऊक	बोलूआत।
hun	ke	log mən	goʰeauk	boluat
DEM	CASE	N	V	V
that	GOL	people	converse-INF	say-3P.F2

People will call that 'to converse.'

Abbreviations

3P	=	third person, singular
CASE	=	case marker
DEM	=	demonstrative
F2	=	future 2
GOL	=	goal marker
INF	=	infinitive
N	=	noun
POSS	=	possessive particle
PRON	=	pronoun
PRT	=	particle
SRC	=	source
V	=	verb

¹Collected notes from Durga Ram Kasyap and Chingaru Ram Baghel. 1974. Researcher: Fran Woods.